ԳԻՆԸ

Իսթանպոլ իւր՝
Պիր ամիս, մէճիտիյէ 10
Ալթը ամիս, " 5
Իւչ " " 2 ½

Թաշրալար իւրին
Պիր ամիս, " 12
Ալթը ամիս, " 6
Իւչ ամիս, " 3

Բօսթա իւճրէթի պիտի այլեւ տրուի

Պիր նիւսխէ 1 ղրշ մէճիտիյէ

Պանծալի Էջմիածին

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՍ

ՆՈՅԵՄԲԵՐԻՆ ԻՍԿԱԼԻ, 15

ԻԼԱՆԵԼԱՐ

Պերլինեի տեղեկատուին սա թերը 3 ղրշ
Իքինճի " " " 2 "
Իւչիւնճի " " " 1 "

Իլան սրբոցաբնակ գօնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթրն սաթրը 5 ղրշ

Մէջթուպլար Կ. Յ. Փանոսեան խանին եազըլըր։

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնչ չէնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

ԹԷԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Սեմլա, 24 հոկտ.

Հէրաթտա պուլունան ասքերտէն օն իւչ ալայ ասքէրին Քեռապուլ իւղերինէ եիւրիւմէքտէ օլտուգլարը սահիհլէշիւօր։

Բարիս, 24 հոկտ.

Ձէզայիրտէ պէօյիւք սու թուղեանը մուգու պուլատուղու խապէր վերիլմիշ տիր. խառարաթ 50 միլիոն ֆրանգ թավմին օլունուեօր։ 1500 քիշի հիճրէթ էյլէմի։

Գահիրէ 24 հոկտ.

Միւսիւ տը Պլինեիէր, վէ միւսիւ Պարինկ Բիազ փաշա հազրէթլէրինէ պիր մէքթուպ եազարագ, խթիշրաղ ագտ իթմէքտէն ֆէրագաթ իթմէսինի թավսիեէ էյլէմիշլէր, վէ մէմլէքէթին խարապլէթինի մուճիպ օլաճագ թէտապիրէ միւրաճաաթ իթմէքսիզին միւշքիլաթը հազրլէեէ պիր չարէ պուլմասընը նասիհաթ էյլէմիշլէր տիր։

Բարիս, 24 հոկտ.

Սանրէմէիէեէ ազիմէթ իթմէքտէ պուլունան բրէնս Պիսմարգ, պու կիւն Դան չէհրինտէն կէչմիշ տիր։

Սիմլա, 24 հոկտ.

Զանն օլունաբղընա կէօրէ, ասի պուլունան Աֆղան աշիրէթլէրի, Ինկիլիզլէր իչին Շաթէրկիւրան կէչիտինի սէտտ իթմէք էֆքէարընը։

Քեռապուլտան եազըլըբղընա կէօրէ, չէհրը մէզիւրտէ բահաթ ու ասայիշ պէրքէմալ տը։

Պէրլին, 24 հոկտ.

Ալմանեա իմբէրաթօրու Կիլեամ հազրէթլէրի, վէֆաթ իտէն խարիճիեէ նազրը միւսիւ տը Պիւլոյին ճէնազէ պայրնտա հազը պուլունմուշ տուր։

Լօնտրա, 25 հոկտ.

Միլլէթ մէճլիսինտէ վիւքէյսի հազրէնին ալէյհինտէ պուլունան ֆէրգա բէյլսի մարքի տը Հարթինկթան, տիւն Մանչէսթէրտէ թէրթիպ օլունան պիր միթինկ հուզուրընտա պիր նութգ իրատ իտէրէք, լորտ Սալիսպըրինին պու տէրէք, լորտ Սալիսպըրինին պու տէֆաքի թահրիրաթը ումումիյէսինի գրիթիգա իթտիքտէն սոնրա, Ալմանեա վէ Ավսթրիա իթթիֆաղը, Ռուսիանը, Տէրիսաատէթ տոզրու թէճավուզ էյլէմէսինին մէնաֆիի ումումիյէ իչին մուզիրը օլտուղունու խապահ իտիւօր։ Վէ պու թէճավուզտան Ռուսիաեը մէնն իչին Ինկիլթէրրանը միւտախէլէսինէ լուզում գալբեօր» տէմիշ տիր։

Մաէլի, միւսիւ Հարթինկթոնը գավիւնճէ Ալմանեա վէ Ավսթրիա իթթիֆաղը, Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրանը հիմայէ իթմէք խսթէտիքլէրի քիւչիւք միլլէթլէր իչին մուզիրը տէյիլ խէ տէ, պունքնը պէրապէր Ինկիլթէրրա հուքուքէթ թարաֆտարլարը, ահոնամէլէրէ ըհտիյաճ իտէճէքլէր տիր։

Վիէննա, 25 հոկտ.

Պոսնա վէ Հէրսէք կէօմրիւք խուսքընտա, ումում մէմալիքճէ ճարի օլան գավանին ու նիզամաթ թահթընտա պուլունմասը հագգընտա հիւքիմէթ թարաֆընտան մէճլիսէ պիր լայիհա թէքլիֆ օլունաճագ տըր։

Պէրլին, 25 հոկտ.

Ալմանեա իլէ Ավսթրիա պէյնինտէ հիչ պիր մուահէտէ իմզալանմատը, անճագ մէզքուր ֆիքիմէթ միանընտա տիրլիմանթճա մուխապէրաթի թատթի օլունաճաք։ Մուխապէրաթը մէզքուրէսէն անլայլրտըղընա կէօրէ, Վիէննատա բրէնս տը Պիսմարգ իլէ գոնթ Անտրասի թարաֆլարընտան օլունան խաթիրաթը բօլիթիգըլէէ, մէզքուր իրի տէվլէթլէրին հիւքմտարլարը ճանիպինտէն թատիգ օլընմըշ տըր։

Պէրլին, 25 հոկտ.

Սբրպիա հիւքիմէթինին, Պուլղարիստան իլէ թէարրիւզի վէ թէտաֆիի պիր մուահէտէյի իմզասը մուհաֆիզ օլտուղունու գարարլաշտըրմաղ, Աֆղանլըլարը թար ու մար էյլէտիլէր։

Ինկիլիզլէրին գըթթալը մուտէսիմտէ մէտխալլերի թէպէյեուն իտէն Աֆղանլը պէշ պէօյիւք մէմուր մասրաֆէն խատ՝ օլընը։

Լօնտրա, 27 հոկտ.

Իւմիտ պրունընտան ալընան պիր թէլէկրաֆնամէ, Պոօր գապիլէսի մանընտա պէօյիւք պիր խեան վուգու պուլմուշ օլտուղունու պիլտիրիլիօր. մէզքուր գապիլէ, խթիգլալընը պէ թէլրտար էլտէ իթմէք իսթէօր։ Մէզքուր իսեանընն պաշլըճա մահէլլը մէրքէզի, Թրանսվալա Միւլատիրկ նամ մահէլլէ տիր։ Մահէլլը մէզքուրէ Ինկիլիզ ասքերի մուավինէսի վէ պաշլըճա սիւրի ասքերի սէվգ օլընը։

Վիէննա, 27 հոկտ.

Պու սապահ չըգարըլան զազէթտար, Արնավուտտար իլէ Դարասաղլըլար պէ յինինտէ պէօյիւք պիր մուսաաէմէ վուգու պուլմուշ ղուսուղունա տաբի սինանպաշա տէ սիրլերի իլէ պէրապէր, Գարասաղլըլարա ասքերի մուավինէ վիրուա իթթիֆագինի պիլտիրիլէ օրլար։

Պապը Ալինին, մէզքուր միւսուսէմէեէ նիհայէթ վիրմէք, վէ Պերլին մուահէտէսինի իճրա իթմէք իչին հէր նէվի զայրէթի տիրիղ էթմէեէճէյի հագգընտա Ավսթրիա հիւքիմէթինէ թէէմինամ իթա օլընմըշ տըր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Հէր նէ գատար պիր գաչ տէֆա պիրէր կիւն պէեան խիլէրէք, Մէմլէքէթլէր թարաֆլարընա ազիմէթ իսէճէկի զազէթալարտա օգունմուշ, վէ իճրասը կէօրիւլէմէմիշ խսէ տէ, պու տէֆա սահիհէն անլայրլըբղընա կէօրէ, Խորէն սրբազան Լուսինեան (Նար պէյ), եարընի կիւն Ավսթրիա վարօրույա Վարնաեա եօլճու օլաճագ տըր։

Միւմայիլ յհ Խորէն սրբազան թարգինտան, Ներսէս սրբազանա թագտիմ օլունան շու ամիտէքի խթիտասի այնէն տէրճ ու պէեան իթմէքլիկի, էհէմմիյյէթսէն տատ իտէրէղ։

Ամենապատիւ Պատրիարք Սրբազան Հայր։ Նախագահ Ազգային Կեդրոնական վարչութեան Խան Ժողովոյ։

Բարձրապատիւ իշխան Լաի, որ տոհմային վաւերագրերու զօրութեամբը ընդունուած է՝ ի կայսերական կառավարութենէ անոմ Ռուսիոյ, (ուր կ՚ընակի՝ ի 1829 է հետէ) իբրև սերունդ յուզիպ գծէ Լուսինեան թագաւորացն Կիլիկոսի, Եդեսացի և Հայաստանի, պատիւ ունեցաւ իւր պաշտօնագրովն որ՝ ի 19 հոկտ. 1878 առ Զերդ Բարձրաշնորհ Սրբազնութեան յայտարարել թէ ես և եղբարքն իմ՝ սերեալ եմք՝ ի հօրեղբօրէ նորա յԱմերի-Յովսէփ Նար Պէյ իշխանէն Լուսինեան, և թէ հետեւաբար՝ ինքն կ՚համարուի մեծ հօրեղբայր մեր։

Նորուն արքայական բարձրութիւնը՝ իբրեւ արդի գլուխ մեր ազգատոհմին, կպահանջէ որ և ես ստանձնեմ իմ գերդաստանին բընական և պատմական Լուսինեան անունը զոր ինքը և եղբարքս կը կրեն։ Արդ քան որում մի և նոյն ազգատոհմի անդամոց կարելի չէ այլ և այլ մականուն գործածել, եւ քան որում իմ եւս անբնաբարելի իրաւունքս է իմ Հարցս ժառանգութիւն թողած մականունն՝ ի կիր առնուլ, հետեւաբար եւ ես կըստիպուիմ Լուսինեան հայրենի անունս ստանձնել այսուհետեւ։ Պատիւ ունիմ զսոյն որոշումն հաղորդել Ամեն. տէրութեանդ՝ ի գիտութիւն,

Մալով

13 հոկ. 1879 Ն. Մ. ՝ի Քրիստոս

Պէշիկթաշ Խորեն Աբեղեանց

Նոր Պէ Լուսինեան

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տէվլէթի Ալիեէ վէ Եունան թահտիրը հուտուտ գօմիսիօնընընն ճումա կիւնիւ գանագլարընտա վուգու պուլան իճթիմաընտա Սաֆվէթ բաշա հազրէթլէրինին իթա իլլէտիքլէրի մուֆասալ պիր պէեաննամէնին խիւլասաբ տը։

Սալամպրիա չայը, Թրհալատա խաթթը հուտուտ պարագ գապուլ այիր մէմալիքի չահանէէտն, ճիպալը միւրթէֆիաբ (Բինա վէ Դամպոնի սիւրիլի ճիպալը) իլէ թէֆրիդ օլընմըշ օլաճաղընտան, ճիպալը մէզքուրէ իլէ Սալամպրիա պէյնինտէ տէվլէթը Ալիեէ գալան գըթա մուխապէրէսիզ գալաճագ տըր. չիւնքի, պու գըթա պիր թարաֆտան ճիպալը միւրթէֆիաբ մէզքուրէ իլէ մուհալ օլուգ, սիկէր թարաֆտան տախի, Սալամպրիա խաթթը գապուլ օլունաճագ օլուր իսէ, Դէլօս չայընն օ պիր ճիհէթինտէ քային օլմաղլա, Եունանիսթանա կէչէճէկինտէն, տէնիզ իլէ թարիգը միւրաաէէսի օլամաճագ տըր։

Մէզքուր պէեաննամէտէ Եունանընն հալի, Թրհալանընն հալինտէն պաշգա օլտուղու կէօսթէրիլմիշ տիր։

Թրհալա նէ գատար զէնկին իսէ, Եունանա օ նիսպէթտէ զայրը միւնպէթ օլուգ, հէր թարաֆը վէ պախուսուս Դալամտարն ճէհէթը չըմմալիէսի տապղէգ օլտուղունտան, Եունանընն օ գատար ֆագիր օլմասան ճէնուգ ճիհէթի Եունանիսթանա թէրը օլընը իսէ, Թրհալատա օլտուղու կիպի, տէվլէթը Ալիեէ գալան չըմմալ ճիհէթինին տախի տէնիզ իլէ թարիգը միւսաէլէսի օլմասաճագը ճիհէթլէ, պունատան սօլաբը, Արնավուտ տապղլարընն պէօյէ պիր հալտէ գալմագատան խէ իսեան իթմէլերի միւհթէմէլ տիր։

Պէեաննամէյի մէզքուր, Եունան մուրախխասլարը պէօյէ պիր իհթիմալի պէր թարաֆ իթմէք իչին Պերլին զօնկրէսինտէ պէեան օլունան արզուեա տահա մուավիքզ տիկէր պիր խաթթ թէհարրի իտէրլէր իսէ, հաքիմանէ հարէքէթ իթմիշ օլաճագլարը տէրմիան օլունարագ բէսիտէյի խիթամ իտիլմիշ տիր։

Եունան մուրախխասլարը, խիւլասաբ պալէտեէ տէրճ օլունան պէեանանամէ իւզէրինէ միւպահասա իթմէմիշլէր տիր։

Միւսիւ Պրաիլա տախի մուխթասար պիր նօթա իթա իթմիշ տիր քի խիւլասասը պէր վէճհի սաթի տիր.

Խաթթը հուտուտ, Թէսալիանընն Սալամպրիա նէհրի մէճրասը լրա թէշքիլ իտէն օվատր քեամիլէն շամիլ օլմալը տըր։

Իշպու օվանընն թագսիմի գապիլ օլմասէրէք, Եունանիսթանընն շիմտիքի հուտուտընան պէտ իլէ Գամպոնին տաղլարընա գատար միւմթէտ օլմալը տըր։

Եանեատա խաթթը հուտուտ, Մէչօվատան, վէ Եանեանընն չըմալընան միւմթէտ օլան տաղլարտան կէչէրէք, Դօրֆու ճէզիրէսինին թա չըմալ ճիհէթի ուճունընն հէման գարշըսընա տէնիզ միւնթէհի օլմալը տըր։

Միւզաքերաթընն շիմտիկիք խաթթը հուտուտ հագգընտա պաշլատըղը կէօրիւլիւօր։ Տէվլէթը Ալիեէ մուրախխասլարը, Պերլինտէ թայեին օլունան հուտուտտա պու տէֆա պիւսպիւթիւն ըստ իթմիշլէր տիր։

Կէլէճէք աէֆա իճթիմա չարշէնպիհ կիւնիւ վուգու պուլաճագ տըր։ (Ի-Ֆրանսիայ)

—Հալէպտէն, ալաֆրանկա հոկտեմբեր 24 թարիխի իլէ Մանիթէօր ագչ Ֆբլիս... [illegible]

Իսլահաթ գօմիսէրլէրի Սալատաշա իլէ Նուրեան էֆէնտի, օն պէշ կիւնտէն պէրու Զէյթունտա պուլունուպ, վէրկիլէրին տահա պիր կիւզէլ սուրէթլէ թարհը, վէ խարէնին խլահը, վէ վուգուաթը ախրէտտէ հուսուլէ կէլէն ղիեանլարընն թամիրի իլէ մէշղուլ օլմագտա տըրլար։

Գօմիսէրլէրին իթիֆատ ու պիթարաֆլըգլարը, էհալինին իթիմատ ու էմնիեէթինի մուճիպ օլարագ, հիւանի թէէսիրի կէօրիւմիւշտիւր։

Ֆբրդա բուէսասընտան պէշ ըէյիս, Սախտ բաշաեա արզը իթասթ խէրէք թէրքի սիլահ էյլէմիշլէր տիր։ Տիկէր պաղը ֆբրդա բուէսասը տախի իթասթ իթմէեէ հազրլանմագտա տըրլար։ Պու թարաֆլարտա ասայիշ պէր քէմալտը։

—Ալմանեա սէֆիրի Հացֆէլտ հազրէթլէրի ճումա իրմէսի կիւնիւ Պապը Ալիեէ կէլէրէք պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրի իլէ միւլաղաթ էյլէմիշ տիր։

—Մալիեէ նազրը էմիպ էֆէնտի հազրէթլէրինին իսթիֆա իտէճէքլէրի բիվաեէթ օլունուեօր։

—Մահմուտ Նէտիմ բաշա հազրէթլէրի տիւնքի կիւն պաղը միւֆէրաեա իեատէյի վիզիթա իթմիշլէր տիր։

—Պերլին մուահէտէսինին երկրամի տէօրտիւնճի մատտէսի, Պարշէհրինին Դարասաղա իլհադընը միւպէյնին, վէ սըհհիեէ վէ պահրիեէ բօյիսի Ավսթրիա-Մաճարիստան տէվլէթինտէն իճրա օլունմագ շարթընը հավի տիր։ Պու մատտէնին մէզքուր իճրաեէ վազը, պու տէֆա հիւքիմէթէյ պէյնինտէ պիր մուգավէլէ իլէ գարարլաշտըրըլմըշ տըր։ Շէօյլէ քի, լիմանը մէզքուրտան բիեատէթի մէմուրիեէթի իչին Ավսթրիա թարաֆընտան իւչ զաթրն իսի պէեան օլունուպ,

Դարատաղ բրէնսի պունդարան պիրիսինի իմիթիեար իսէճէք տիր։ Պուլման ըէյիսինին գարալարբնէն խաթինաֆը Զէթինէտէ օլաճադ տբր։ Դարատաղ, պահրիեէ նիզամաթը հագգընտա Տարմնցիատա իճրա օլունան նիզամնամէյի գատալ իսէճէք տիր։ Պունտան մատատա լիմանէն պահրիեէ բօլիսի իքտամէթինի Ավսթրիա թարաֆընտան կէօնտէրիլէն պիր քիւչիւք սէֆինէ իֆա իտէճէք տիր։

ՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱ.

Տախիլիեէ նազբրը Մահմուտ Նէդիմ բաշա հաղրէթլէրինին պիր իքի կիւն մուդատտէմ մէճլիսի խասը վիւքէլատա իրատ իյլէսիլէրի պիր նութգ, պէրլի օլաճադ սուրէթտէ վէ ճալիսի սէլամէթ թարղատա պիր թէկսիր հասբլ իյլէմիշ տիր։ Զաթը ֆէխամէթմիմանթէրի, հալը հաղբէ վուգուֆը թամամլէրի օրատաղունա կէօսթէրիպ, տէվլէթի Ալիեէնին պադասը, անճադ էվրօբանը թէվէճճիւհիւնու թէքրար գազանմագլա միւմբին օլաղիէճէկինի, վէ պունուն պիր թանէճիք չարէսի իսէ, թէահիւատաթը բօլիթիկիեէ վէ մալիեէնին խալիսանէ սուրէթտէ իյֆատը խատուկինի խաղաթ իյլէմիշլէր տիր։ Միւշարիէյհ հաղրէթլէրի պէեան պուեուրմուշլար տբր քի, տէվլէթի Ալիեէ, Պերլին մուահէտէսիյլէ պաղը օրատուղունատան, մուահէտէյի մէգքիւրէնին ահ.բեամ, մուճիպի մէմնունիեէթ օրատն օրմասը, իճրա օլունմասը լազմ տբր։ Վէ տէվլէթի Ալիեէնին եաղընդզ մէնաֆիյի տէյիլ, շան վէ նամուսը տախի, ահ.քեամբ մէզպուրէնին սերիան վէ թէմամէն վէ թէրէտտիւտ ու իճթիհատտա պուլունուրմադըգը, վէ իհթիրազ պէեան խիլմէքտիգին, իճրասընը իճաղ իթտիրիրլէր։ Իսպահաթ հաղգընտա տախի հալ պու սուրէթտէ օլուպ, տէվլէթի Ալիեէ պաղը խաղը էյիհէօլէրտէքիրին, վէ սուրէթի ֆայրը թամամէտ օրմասարաղ, իլա քէմալի խուլուս իլէ վէ քիամիլէն իճրա իսիմլէրի տիրլէր։

Նազբրը միշարլէյհ, ումուրը մալիեէյէ նազլը մէգալ իլէ, Պաղը Ալենին ըէհին իլէ խմիգրաղ խիպ, էսկի պօրճլարը թէպիլեէ իթիմէքտէն իսպարէթ պուլունան վէ խազինէնին մուզայիգաեր հաղբէսինի միւսթէլզէմ օլուպ, պունտան պէօյլէ տախի պունտա տէվամ օլունուբ իսէ, մէմիլքէթին դաթիէն խարաղընա սէպէպ օլաճադ օրան էսկի մալիեէ բօլիթիգասընը շէտիտէն թայեիպ իթմիշ տիր։ Մահմուտ Նէդիմ բաշա հաղրէթլէրի, հալը հաղբրէն ապբրբզընը թէմամքյա թասսիպ խոիպ, անճադ մէթանէթքեարանէ, ադիլանէ, նամուսքեարանէ վէ խատատա ճիմէլէթէն իթթիհատա չալբ։բլարադ միւշքիւլաթա դալէպէ օրընատպկէճէյինէ իթիմատ իթթիֆաղա չալբ։բլարադ միւշքիւլաթա դալէպէ օրընատպկէճէյինէ իֆատէ պուեուրմուշլար տբր։

(Մոնիթէօր տիւ Դոմէրս)

Պերլին գոնկրէսինին ճիւմլէյի գարարընտան օլարադ, ճանիպը տէվլէթի Ալիեէտէն Դարատաղա թէպլիմ օրընատաճադ օրան Բրավէ Կոսինինին շիմալիեէ գատար թէպլիմ օրընմասընշընա Մէհէմմէտ Ալի բաշանէն խատամ, վէ Ավսթրիայընընէ–Բաղարա տուխուլի մէսէլէսի իւզէրինէ Արնաուտարընէն զբատամ կիպի հալբը սէպէպ օլմուշ իսէն, շիմալ պու սէպէպլէր միւնասէֆի օլարադ, տէվլէթի Ալիեէ տախի Պերլին մուահէտէսինի նոգթասընը իճրա իմմէքտիկի արզու իյլէմիշ խատուկինտէն, մէզքուր մահէլլէրին տախի թէպլիմնէ գարար վերիլմիշ, վէ պունա տայիր զաղի Մբիմար բաշա հաղրէթլէրինէ թալիմատը լազմէ իմա օրընմասը օլաուղու իշխարմիշ տիր։

—Դարատաղ թահտիտ գօմիսիօնու ըէյիսի, էրքեանը հարպ լիսանարընատան Վէլի Բիզա բաշա պուքէրրէ Տէրիսատտէթ ատամէթ իյլէմիշ տիր։

—Բաղար կիւնբի Վ.ադբթատ օգունմուշ տուր։

Տիւնբի կիւն մէճլիսը մախսուսը վիւքէլա իճթիմա վէ ումուրը մալիեէ միւզաքերամբյա իշթիրաք տանէն, ինչ տիւմանունա ադիմէթլէ, օրատա տախի կիճէ պիր մէճլիսը մախսուսը ֆէվգէլատէ ադա պուեուրմուշլար տբր։

Սլընան մալիմանթը մախսուսէնէ կէօրէ, բուսուսանթէն պիր սուրէթը մէճմուա վէ մադթուատտա իհտալէսի իլէ քիւլլիէթլիճէ պիր մէպլեսիլ իսէ զաղէթա մուխալիֆլերինէ կէօսթէրիլէն մուամանատի լազմ օլունուս։ Մուխալիֆլէր մուսրաֆլարը քէնարլէրինէ այնա օրմադ իւզրէ օրատա իլէ պէրատաբէ կիտէպիլէճէքլէր տիր։

Բաղիեզա, 17 հոկտ.

Կոսինէյի զաղէթէ մէմուր օլան լայ իսթիգրաղ օլընմադ հադգընտաբի նիհէթտէն պէկ քիւլլիէ սարֆը նաղլը դէլընմէշտիր։ Պու սարֆը նաղլա, խարիճտէն տախի սէպէպլեր պիրմէք իստատասընտա պուլունանլար էքսիք տէյիլ տիր։ Էսպապը մէրվիէյի մէզպուրէտէն պաշընճասը, Ինկիլիզ սէֆիրինին, շիֆահէն, վէ Ֆրանսըզ սէֆիրինին թահրիրէն միւթէրիզ օրմալարը մուատտէտ տիր։ Էնիլիեօր։

Գա պասատէքի բիմանաթ իքի տիրրիս օլուպ, ալի իւլ բիմանէթէն, սէֆիրլէրին իմիրազընը, վարիսատը բուսուսիէնին սուրէթը մէճմուա, վէ մուգթուատտա իհալէսիյլէ, մէպալիզը քիւլլիէ խմիգրաղ օլընմասը, էյբօբալը տայինլէրին հուդուդընը բէսմէն պէր թարաֆ իմմէք մանէսասընը միթէզամին օլաճաղը պէեանը։լա, պու սուրէթէ, էյբօբալը տայինլէր իլէ թէսմիէ մուգէ։ խարիճէսինին թէշէպպուս օլընմաճաղը զէմինլէրինատէ օլուպ, միսիս Զարիֆի վէ տայիր պաղը դէֆմատան արա ըբրա ամանտ նամը։լա աղընան ադշէլեր իչին վարիատաթը բուսուսիէատէն դարշընը։բ կէօսթէրիլմէսինէ ճէվապ վերիլմէսի, պուհրանը մալի սէպէպլէրէ խազինէնին, վարիսատը բուսուսիէ։լի ասղբուսան ասղրուտա խմիֆասընա պիր շէյ սէնիլմէմէսի գատիլինատէն օլարադ, վարիսատը մէզպուրէնին, բէսմէն պիր խմիգրաղ քիւլլիէ դարշընընդ թուսթուսընա ճէվապը միւսթէզիմ օրմասարաճաղը տաղիգէսի իլամէթէն իսպարէ խարիճ տիր։

Շիմալ զաղիպա բէյի, թուզ վէ վարադայի սահիհէ կիպի պաղը վուրիատտ կէօսթէրիլմէք իւզրէ պիր խմիգրաղ ադա թատտիմուր օրընուեօր իմիշ։

Սոն բօտատա իլէ ալարգըմընը էյբօբա զաղէթալարընտա կէօրիւլէն թէլէկրաֆնամէյէր տիր։

Բաղիեզա, 17 հոկտ.

Կոսինէյի զաղէթէ մէմուր օլան կիմիմէք իչին զաղէթա մուխալիֆլերինէ կէօսթէրիլէն մուամանատի լազմ օլունուս։ Մուխալիֆլէր մուսրաֆլարը քէնարլէրինէ այնա օրմադ իւզրէ օրատա իլէ պէրատաբէ կիտէպիլէճէքլէր տիր։

Բաղիեզա, 17 հոկտ.

Կոսինէյի զաղէթէ մէմուր օլան օն պիր թատուր Դարատաղ ատաբիրի, Կոսինէ թարաֆլարընտա Ամանվուտարընէ հարէքէթինի մէնֆիմէք իւզրէ Իրէք Թիբբլէրի իլէ պիրլէշմիշ տիր։

Լոնդրա, 17 հոկտ.

Սրէնեարբա զաղէթատը, ատիատէքի թէլէկրաֆնամէյի, հոկտեմբեր 12 թարիխի իլէ Քեատուրատան ախաղ էյլէմիշ տիր։

Ժենէրալ Բօպէրթս, Ինկիլիզլէրին բէսմէն Քեատուրէ տուխուլէրի մինատարէթի իլէ Սէրայ էթրաֆընտա պուլունան էհալիսէ խիթապէն պիր նութգ իրատ իյլէմիշ տիր։ Նութգին հէր ճիւմլէսի պիր թէրճէմանա վասթասը։լա էվվէլա Աֆղան, վէ մուախարէն Ֆարսի լիսանլարընտա թէրճէմէ օրընմադատա իսի։

Ժենէրալ Բօպէրթս, Պալա Հիսար իլէ չէհիրտէ Ինկիլիզ ատաբիրինին իպտիէթինէ իրատը դարար իսէպիլէճէք սայիր Լանիէնին հէմմինէ դարար վերիլմիսինի, վէ մէգաարը մուտեմասարէն թայեին օրընմադ իւզրէ Քեատուր էհալիսինէ պիր քիւլիեէթի հարպ վերիսի թարհ օրընատաճադընը, վէ շէհիր իլէ վէ ճիվարընտա օն միլ մէսաֆէ տայիրէսի տախիրինատէ պուլունան արազիէ պիր ատաբերի վալի թայեին խիդմէճէկինի, վէ պու պ ադանընն, իրատ։ի էօրֆինէ թահմինտա ալընատաճադընը, վէ տիրահէր օրընընարտա սիլահտարընը թէպլիմ խիմմէթլէրինին թէրճիֆ օրընատաճադընը, վէ սէրիդ կիւն ատատա միսէլլահ օրարադ թէվդբֆ խիդմէճէք հէր շահասընա խատամ խիդմէճէկինի, վէ դամիրլէր հադգընտա մանիմանթ վիրէնլէրէ, 50 պին բուսպի միւքեատֆանթ վիրիլմէճէկինի պէեան խիմմէթ տիր։

Լոնդրա, ԺԷ հոկտ.

Էսիանպուրկ սիւէյեատը, պու սատատահ վադիթինատէն էվվէլ օրատուղու իչին էօմիւշ օրարադ պիր չօճուգ տիանեատա կէթիրատ։

Պէնատա, ԺԷ հոկտ.

Մէճլիսնէ անճադ Նիշ–Վրանժատ Իսպրիտ շքմէնաբֆէք խաթիթընընը ինշասընը թէրլիֆէ դարար վերմիշ տիր։

Սբրպիանընն Տէրիսատտէթ ատֆիրլի միսիս Քրիթիք, Թիբբ վէ Նբրպ շքմէնաբֆէրլէրի իչին պիր մուահէտ ադատ զբմնընատա մուխալիֆ։բ բաղատբմա, զիրա խբրսբմ պաշմա չբզբնօր, սոնրա։։։

Մօրալէս քէլամընը գաթիթ իսինէ, Դարմէն,

—Սոնրա պէնի քէնարի էրէրի իլէ կիւզէլճէ պօզարսընը, տէյիմի, վէ զանն իսէրիմ քի, պունու սիմէք խմիէօրսուն, ատէտու իրվէ իմմաք։

—Էվվէլթ, շու անրանբշընն էք ատղրու տուր, վէ պէնատ օնուսիմէք խմիէօրսում։

Զինկիանէ դբղբ թահգիր ատբէթլէրէ օմուզլարընը սիգիրէրէ,

—Պիչմէք մէճնունա, ատատ, ատյմա էսկի թատլեսիքնատաքն, մէ պէն սէնի թանքէտբք, ատա թգտիկ օրատուզունու կէօրմէսիմ։։ Իմամ, պէնի ատա ատաչարբ իզբրապ գբբմանան շու թէհհամիլնի պէրիմարաֆ էթ ատ, ճիրան գօնուշպբմ։։։ Պիր քէրրէ շու սէյլէ քի, նէ՞ իչին պէնի թէքիր խաիէօրսուն։

Մօրալէս հայրէթլէ Դարմէ նազար իմամ։ Մէզպուրէնինա գարատաշը իւզէրինատէ նուղբ վար խաի։

—Սէնի նէ իչին մի թէքրարլէօրսում, ատատ Մօրալէս։

—Էվվէլթ, նէ՞ իչին։

—Պէ՞ ճէհէնէնէմին գուլուրչին օրատուզունու սէն պէնատիրի պիկիրսին։

—Պէլքի, լաքին էկէր պիրախ թէքրար իաէր իսէն, շիմալ բաղատբմա, զիրա խբրսբմ պաշմա չբզբնօր, սոնրա։։։

Մօրալէս քէլամընը գաթիթ խինէ, Դարմէն,

—Սոնրա պէնի քէնարի էրէրի իլէ կիւզէլճէ պօզարսընը, տէյիմի, վէ զանն իսէրիմ քի, պունու սիմէք խմիէօրսուն, ատէտու իրվէ իմմաք։

—Էվվէլթ, շու անրանբշընն էք ատղրու տուր, վէ պէնատ օնուսիմէք խմիէօրսում։

Զինկիանէ դբղբ թահգիր ատբէթլէրէ օմուզլարընը սիգիրէրէ,

—Պիչմէք մէճնունա, ատատ, ատյմա էսկի թատլեսիքնատաքն, մէ պէն սէնի թանքէտբք, ատա թգտիկ օրատուզունու կէօրմէսիմ։։ Իմամ, պէնի ատա ատաչարբ իզբրապ գբբմանան շու թէհհամիլնի պէրիմարաֆ էթ ատ, ճիրան գօնուշպբմ։։։ Պիր քէրրէ շու սէյլէ քի, նէ՞ իչին պէնի թէքիր խաիէօրսուն։

Մօրալէս հայրէթլէ Դարմէ նազար իմամ։ Մէզպուրէնինա գարատաշը իւզէրինատէ նուղբ վար խաի։

—Սէնի նէ իչին մի թէքրարլէօրսում, ատատ Մօրալէս։

—Էվվէլթ, նէ՞ իչին։

—Պէ՞ ճէհէնէնէմին գուլուրչին օրատուզունու սէն պէնատիրի պիկիրսին։

—Պէլքի, լաքին էկէր պիրախ թէքրար իաէր իսէն, շիմալ

մէճնունա օրատուզ։

—Սէնի թէքրար խաիէօրսում, զիրա քէնարի տիմանէճէ հբրբզ ջանլարընը շերէֆի ադամի իչին պէնիմ պօզազբմա իր կէչիրմէճէքլիկ։ Վէ Համանաբը վէ օրատա կէչիրմէքտաք օրատուզունմ։ Մեատա վէ բահաթ էօմրիս թէրբ խիմիրէրբ։ Վէ պիճբրճէ մուխամարարբ իչինատէն պէնի տախի արզանատա սուբիւլլեեբբ, կէնճ չադբ հատա տերբունինատէ քիմիրլբմի թէրբ խաէճէք օրատուզունմ։ Սէնի թէքրիր խաիէօրսում, չինբի սանա վերմիկիմ ապիլանէ նատիհամիթլարատան հիչ պիրինէ հէմալէյի սէմմի իմիպար իմմէտին։ Նիչէ ատֆարար։ Ֆազաթ ատյիմա թէհիլեեբտէ, սէնի, բէնչէսանէ սուչճէճինին մանդունա պուլունան թէհլիքէլերատէն դուրթարմադ իչին, իգատամամիզը Ֆէվգէլատէ իճրաաքնատա պուլունատամ։ Համրբատան Սէն–նաղերէ սէյիրմիպ, Դարլբ՛ս, Դարլբ՛ս, ԷՒ–ՆԷ Թ–ՆԷԷ–Ս ԷՒ Ֆ՚ԷՐՆ, հ–Ն–Ֆ–Ս–ԸԸԸ, ատիմատմամ։ Տահա պունատան սէրիզ կիւն ադատմ, սանա թէքրարլա մատարամ մը քի, ԷԲ–ՆԷ Դ–ԸԸ Տ–Ս–Ն–Ի–Ն–Ի–Ն–Ի

Նարվալ, 15 հոկտ.

Բիգգօլօ զարէթասքնին սկեսանինա կէօրէ, Վիլօվ նամ Ավոթրիալը մէպուսքն թէրլիֆլի իւզրէ էւրօբա տէվլէթլէրինին այնի վագթատա գրամէն թէբրի սիրահ իթմէլէրի լէհինատ հոկտեմբեր 26 տա Նարօյիսէ պիր միթինկ վուգուտ պուլաճագ իմիշ։

Խոթանպօլ, 15 հոկտ.

Ինկիլթէրրա հիւքիմէթի, Բամէկիի Ճարգինին ահվալը հաղբէսինի պիր էյիճէ թէֆթիշ վէ էհալինին սկատէթի վէ էմնիէթիսի թէէմին իշին յազմ կէլէն թէասպիրի իթթիֆաղ իթմէք իշին Պէրլին մուահէտէսինէ իմզա իթմիշ օլան տէվլէթլէրին զ ծնօլօսյարքնուան միւբէքքէպ օլարագ Ֆիլիպէսէ պիր զօմիսիօնը մնխասուս թէէսիսինի տիւէլը միւշարիէ յհիւմանա թէքրիֆ իթմէ։

Ալէգօ վաշա, Ինկիլթէրրանքն մէգբիր թէրլիֆինի թահսին խանպ, մէմլէքէթին ասասքիրի չահանէ թարաֆքնուան իսթիյա օրնմասքնուան իսէ, պիր էւրօբա զօմիսիօնքն թէէսիսի հէր ճիհէթլէ միւրաճճահ թութուլաճագքը պիսիրիկ։

Պէլկրատ, 17 հոկտ.

Պիր խոյլի Սբրպ բաբասարը, թէպտիկէ, վէ միւսիւ Բիթիչ վէ միտրօպօլիտ Միշել թարաֆընուան վերիլէն քիւլլէթլի նազա վէ թալինմի իլէ Պօնտանա միւթէվէճճիհէն ադիմէթ իլէմիշլէր։ Պունարքն մէմուրիէթի, Պօնտա Սբրպ քիլիսէսինին, Բում բախբիգխանէսինէն այբարագ Պէլկրատ մնարազօրիսի թահսիքը հիւքմունէ խասսա իթմէք ղբմիքնուա էհալիկի թէշվիզ իթմէք իշին խիշ։

Լօնդրա, 14 հոկտ.

Խոթանպօլուան թայմս գազէթասքնա ամիսէք քի թէլէկրաֆնամէ քէշիսէ օլընմիշ սրը.

«Հէր սընքի էհալի, բօլթիգա վէ մալիէճէ պուտրանը հաղբրսէն զիեատէսիլի միւսթարբպ օլուէօր։ Պու գէշ գարբշբզլզլար վուգուսինէն գօրգունլուէօր։ Ճինսէսի վէ սիրգաթին քիւսթանա մուգ պուլմասը մէզքիւր գօրգունէսթագվիէթի վիրիէօր։»

Մադրիտ, 16 հոկտ.

Իսպանիանքն պէօյուք չայլարքնաս օլուպ, Ադ ամնիզ ադան Սէկիւրա նամ չար ճօչուպ, տուլարը քէօյլէրսէ ի չէթիրօ նիւքսէրմիշ սիր։ Մէքիզ նիւզ գամիլեատան զիեատէ գագրը հալէ սիւչար օլմուշ տուր։ Նիւզ գատար ատամ թէլէֆ օլուսդու. սէօյլէնիրօր։ Պիր չօգ գապրիգ պարը սու պասար։ Երմէնոբգիէրլէր թամիլ իթմիշլէր։ Բէօյ էհալիսի չէհիրէ իլթիճա իսթիօր։

Մադրիտ, 17 հոկտ.

Սէկիւրա չայրնքն թուգանը իւզէրինէ, Միւրսիսէ 118 նուչէ պուլունուս։ 2.200 խանէսէն զիեատէ ենգբբը։ Գրաղ հաղրէթլէրի, Միւրսիսի գիեարէմէ գարար վիրիպ, հոկտեմբեր 20ա՝ եօտա չբգանագ սրբ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՅԻՆԱՆԱԼԸՄ ՄԸ

(Մանրամասն 4183 թուին նոյեմբերուն դ-ին)։

Մարիամ եա, հէր սէնէ եաղ կէլմիկինտէ, միլէթիմիզ սահիպ սէրվէթլէրինատէն չօպլար, Պօղոս իշինատէ վագը Պիւրիւք տէրէ, Մէզար պուրնու վէ Սարքեար թէմիլէ օլանան, վէ ամնիզ գբեքսքնուա պիր պիրինէ մեթթասրը օրարագ, պօեունա եարբմ ատամանան զիեատէ էքմէք քատէ օլան գարիյէլէր չբգարլար։

Պու խչ մահէլլատ, եաղ գբչ պիր գաչ եանպ ֆամիլեա իգամէթ իթմէքատէ օլաուգանան պաշգա, եաղ մէմսմիէրինատէ իսէ, եէնի սէքիզ եիւզ ֆամիլեա պուլունմագտան, վէ եիւզլէրճէ ֆամիլեալար տահի հէր վագբթ, պիր պիրլէ ինէ մուսաֆիրլիկէ կիթմէքատէ տիրլէր։

Հէրէ էն զիեատէ տահիպ սէրվէթ օլուսդան քէնտիլէրի ադգատէրթասլամագտան պուլունմաղբրմբզ Պիւրիւք տէրէյէ չբգմագտան տբրլար քի, օրատան պիր տէքլիմէքատէ տիրլէր։ Պու ճիւմլէ իլէ տահի, տագբն պունար պիրբր մէքթէպ տիրլէր տէյի անպաչբմմաղբ տբր։ Պու ճիւմլէ իլէ տահի, տագբն պունար պիրբր մէքթէպ տիրլէր տէյի անպաչբմմաղբ տբր։ Չիւնքի կերէք եէրի վէ կերէք եաղբրա կիթմիշ օլան ֆամիլեալարքն էրբէք չօճուգլարքնքն եիւզէ տագանը, վէ գբզ չօճուգլարքնքն տահի քեանֆիֆէսի, պիթիւն այլարքնը վէ եբգլարքնը գբբլարտա պուեբբլարտա պօչա կէչիրմէքատէ տիրլէր։

Իսթանպօլտա, սայ քի հէր սէմ հէթլերճէ տէրքեար օրան տուլդու վէ զայրէթիմիզնին նէ բատատէ օրմանքնէն, վէ թաչրարարտա պուլունան միլլէթտաշլարբմբզնին տա, պուբատան պէքլէմէքատէ օլաուգլարը հիւնի իպրեթ, զայրեթ վէ մուհասէնաթքն, նէ տեար վէ տէրեճէլէրէ ինէճէկինին անպաչբլամաղքնտա չիւբհէ եօք տուր։

Թէքիրդ թաչրարարտա քի Հայլարբմբզ, պուբատան հիքմէթ վէ քէրամէթ պէքլէմէքատէ տիրլէր, վէ պուբատատի ադգատէրլէրիմիզ տէ, քենկերտիթիւնտար եարարագ, վէ բարարար թօրբուեարագ, վէ մէճլիսլէր գարարագ, թէզէքքիւրլեր խէրէք, գարարբար վիրէրէք, վէ էօթէյ պէրատյ թայինատթար վէ տատմար կէնտէրէրէք, ան քթէպէր ասմագտա իմիշլէր։ Վէ միլլէթին չօճուգլարքնը թէնվիրէ վէ թայիմ ու թէրպիյէյ չարբշմագտա իմիշլէր։ Եյ, նէ տէրսինիզ, ինանարբմ մբ, հայատ պիր քերրէ պիզդաթ քենտի էվլատարբնա վէ ֆամիլեալարքնա էօյրէթմէքլէրի ուլում ու ֆենտնա, վէ մէրբաթլէրի թայիմ ու թէրպիյէյ պագալբմ տա, իշիմ օլ վագբթ, էկէր ճայիզ կէօրիւլիր իսէ ինանարբմ։

Պուբրա–տէրէ կիպի, հէր միլլէթին զէնկինի վէ քիպարը պուլունան պիր մահէլլատ, պիլիմիմինիզ Հայլար, վէ պէլիտուսու թաչրալը Հայլար, էրմէյի միլլէթի նամքնը թաչբմագտա օրան մէքթէպ տէրսլէրի ախբր, քիմին ախբրը տբր, պիր մուղդամ դաթքն ախբրը տբր. վէ ֆուզարա չօճուգլարը, մէզքիւր ախբրտա թահսիլի իլմ իլէմէքատէ տիրլէր։

Սարքեարտա տահի, պիր պալգխանէ վէ եախսա գաեբզխանէ իւզէրինատ պուլունան պիր գօղուչտա, պէտագանի չօճուգլարը թօրբանարագ, կիւեա տէքս տրմագտա տբրլար։

Պու ճիւմլէ իլէ տահի, տագբն պունար պիրէր մէքթէպ տիրլէր տէյի անպաչբմմաղբ տբր, չունքի կերէք եէրի վէ կերէք եաղբրա կիթմիշ օրան ֆամիլեալարքն էրբէք չօճուգլարքնքն եիւզէ տագանը, վէ գբզ չօճուգլարքնքն տահի քեանֆիֆէսի, պիթիւն այլարքնը վէ եբգլարքնը գբբլարտա պուեբբլարտա պօչա կէչիրմէքատէ տիրլէր։

Իսթանպօլտա, սայ քի հէր սէմ թիւն մէքթէպլէրի սէֆիլ հալատ պուլունմագտա օլուպ, վէ պունտահի սէպէպ, էքսէր էհալինին ֆագբը օրմասը կէօսթէրիրմէքատէ տիր։ Հալ պու քի իշթէ պու սէպէպլէտիկիմիզ մահէլլէրէ եաղբրա կիսէնլէրին, Բէսաֆֆէսինին տահի հալ ու վագթլարը եէրինատ տիր։ Էկէր զամէն էօյլէ օրմամբզ օլսա, այտա տատամ պաչքնա իբիշէր իշէր լիրա սայի վարսը վարասը, վէ պէշէր ենաբ լիրա արասա վէ համմալ բարասը, վէ ֆագրա օլարագ տահի գբբգար էլլիշէր լիրա էվ վէ եաղը քիրասը վիրէրէք, վէ պիր չօգ տա զէվգ։ ։ սէֆիտա վէ սիւ ս տարարթա տայիր մասրաֆլար իսէրէք, գաղբգ տա եաղբրա կիսէմէլլէր։

Պու տատամար, ալէմ կէօսթէրիչ իշին, վէ զէվգ ու էյլէնճէ իշին, սէօրթի պէչ այ եիւզլէրճէ լիրալար սարֆ իթմիքլէրի, վէ էվ էչնասքնա, վէ էլվիսէյ վէ եէյիպ իշմէյ, վէ էէվայի ֆամիլեաճա ատաչ ու տատեթլեր իշիս, զիհնլեր եօրուպ վէ եիրքքլէր թիրքթիքլերի հալատ, էվլատարը վէ ֆամիլեալարը թայիմ ու թէրպիյէսինէ, վէ հէյլէ միլլէթին չօճուգլարը թահսիլի ուլումանա կէլինճէ իսէ, հէր մուգատտաս պօրճլարքնը ունութմագտա տբրլար, չարագ բագբլարը, վէ վիսթէրը ֆիրտավանլարը, վէ թիթինէրի սիկարալարը գատար պիլէ էհէմմիյէթ վիրմէքատէ տէյիլ տիրլէր։

Իսմի, պէօյլէ տատամարքն, պիզզաթ քենտի էվլատարքնը տիշինմէքտիքլէրի վէ ատճմատաբդլարը վէ սէվմէսիքլէրի հալատ, Վանտտա, Մուշտա վէ մահալլի սայիրէյի պայիսէտ պուլունան միլլէթտաչլարբմբզ չօճուգլարը տիշինէճէքլէրինէ, ատճքատագլարքնա վէ սէվճէքլէրինէ ինանարբմ մբ։

Ղարիպ պիր հալ տատա նազլ իսէյիմ։

Սարքեարտա վէ Մէզար պուբնուտտա պուլունան Հայլարբմբզ, քիլիսէյի կիթմէք իսթէսիքլէրինէ, թա Պիւյիւք տէրէյէ գատար կիթմէքլիկէ մէճպուր պուլունմագտա տբրլար. հայատ ծտա պիր չէյ տիմէյէլիմ, չունքի մէսաֆէսի բէք չօղ տէյիլ տիր. լաքին, տիգգաթ իսէճէք եէրի չարատբ տբր քի, մէզքիւր իբի մահէլլատ էվլէրի վէ սէօյլէ, զիրա հէր նէյէ իհթիեաճքն վար իսէ, դատալէ վէ իճրասքնա հաղբրբմ։

—Գիլիրիմ քի, ան տայիմա, պէլնատ պիր քէմէր ալթուն սագլամագբզը տատէթ իթմիշ իսին։

—Էվվէթ, գբզգարտաչ, պու պիր կիւզել տատէթ տիր, վէ չու տատեթի ուզուն պիր էօմրիմ օլարագ, թէքմիլ օ ուզուն էօմրիմատ իճրա իսիկէպիկէճէյիմէ էմին օլսամ, քէնտիմի պախթիեար տատա իսէրիմ։

—Ճիմտի պու քէմէր իւզէրինատ մի տիր։

—Էվվէթ, չունքի Հագ Թէարանքն պիր ինայէթի մախսուսէտիյլէ, զինատանճբլար իւզէրիմի թահարբի իթմէտիկէր։

—Էօյլէ իսէ, չբգար օ քէմէրի, վէ իշինատէն պիր գաչ ավուճ պանտ վէր։

Մօրալէս ճէվապ վիրմէտի. վէ լէհճէսի պուբրուչտու։

Գարմէն, գարտաչքնքն պու հէյեթինի կէօրինճէ։

—Նէ՞ օ, թէրէտտիւտ մի խախեօրտան, տէեու սիւալ իթմի։

—Պանտա էօյլէ կէօրինիւեօր քի, պու ազչէյի վիրմէքլիքատ պիր մանէա եօք տուր։ ։ ։

—Հայ տիսմանէ, չարգինճա գրտէրէճճ հբգէլ իթմիկին ալթունտաբը նէ եարատագքն։ Ունուտտուեօրտան քի, էկէր սէնի, տարլաճագ օրտուզունտար ատաճքնտան դուրթարմատճագ օլուր իսէմ, սէօյլէ, զիրա հէր նէյէ իհթիեաճքն վար իսէ, դատալէ վէ իճրասքնա հաղբրբմ։

—Գիլիրիմ քի, ան տայիմա, պէլնատ պիր քէմէր ալթուն սագլամագբզը տատէթ իթմիշ իսին։

—Էվվէթ, գբզգարտաչ, պու պիր կիւզել տատէթ տիր, վէ չու տատեթի ուզուն պիր էօմրիմ օլարագ, թէքմիլ օ ուզուն էօմրիմատ իճրա իսիկէպիկէճէյիմէ էմին օլսամ, քէնտիմի պախթիեար տատա իսէրիմ։

—Ճիմտի պու քէմէր իւզէրինատ մի տիր։

—Էվվէթ, չունքի Հագ Թէարանքն պիր ինայէթի մախսուսէտիյլէ, զինատանճբլար իւզէրիմի թահարբի իթմէտիկէր։

—Էօյլէ իսէ, չբգար օ քէմէրի, վէ իշինատէն պիր գաչ ավուճ պանտ վէր։

Մօրալէս ճէվապ վիրմէտի. վէ լէհճէսի պուբրուչտու։

Գարմէն, գարտաչքնքն պու հէյեթինի կէօրինճէ։

—Նէ՞ օ, թէրէտտիւտ մի խախեօրտան, տէեու սիւալ իթմի։

—Պանտա էօյլէ կէօրինիւեօր քի, պու ազչէյի վիրմէքլիքատ պիր մանէա եօք տուր։ ։ ։

—Հայ տիսմանէ, չարգինճա գրտէրէճճ հբգէլ իթմիկին ալթունտաբը նէ եարատագքն։ Ունուտտուեօրտան քի, էկէր սէնի, տարլաճագ օրտուզունտար ատաճքնտան դուրթարմատճագ օլուր իսէմ, ճէլլատ սէնին ումումի միրասիօրտան օլաճագ տբրը, չունքի սէնին նաչքնը չուգուրա աթմագտան էվվէլ, սէնի սօեաճագ տբրը։

—Հէյ վահ, հագգլը տբր, հէմբէք հագգլը տբր, տէտի Մօրալէս քէնտի քէնտինէ, տէրտունէն պիր ահ իսէրէք։

Մուսիսիարէն քէսէրլի պիր թարգտա քէմէրինի չէօգիւպ, Գարմէնէ թագարիմ իթմի. օ տախի իշինատէն պիր մբգտար ագչէ ալտբգատան սօնրա եինէ զարտաչքնա իճատ իլլէտի։ Մօրալէս, մէզքիւր բարլաղ ալթունտաբը նէյէ սարֆ իսէճէկի խուսուստնու գբզգարտաչքնա պէ թէքրար սօրատ իսէ տէ, մէզպուրէ, եաղբնբզ չու ճէվապը վիրմէքլէ իբթիֆա իթմի.

—Ճու գատարբ՝պիլքի, պէնիմ չալբշճագբմ, իբիմիզ իշին տիր։

Ադիի վագբթտա զբնատանճբ, զարտաչ վէ գբզգարտաչբ եէկտիկէրինատէն ատբբարագ, քէնտի խուսուսի հապտանէլէրինէ իյգա իթմի, վէ Գարմէն, մէզքիւր զբնատանճբ իլէ եալբնբզ գարաբզնտա, մէզպուրէ մէրգումա տէօրթ ատէտ լուի ալթունու կէօսթէրէրէք,

—Ճօսթում, չու բարաբ զանմագ իսթէրմիսին, տէտի։

—Էկէր քէնտիմի մուխաթարա իշինէ գօյմասարագ, օ բարաբ գաղանապիսէմ, տիւնատտա ատահ նէ՞ խաթէրիմ, տէեու ճէվապ վէրտի զբնատանճբ գապա պիր թարգ-

500 Վէ 207, ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼ

Ճ. ՊԷՅՔԸԸՐ

500 Վէ 207, ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼ

ՄԻԻՍԻՒ Ճ. ՊԷՅՔԸՐԸՆ ՊԷՅՕՂԼՈՒՏԱ. ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ. ՔԵԱՅԻՆ ՄԱՂԱԶԱՄԸՆՏԱ. ԽԱՆԷԷՇԵԱՄԸՆԱ. ՎԷ ԵՕԼՃՈՒԼՈՒՂԱ. ԷԼԶԷՄ ՕԼԱՆ ՇԷՅՂԷՐԷ

Գարեօլալար, Եաատղլար, Եօրկանլար, Հալբլար, Պանեօլար, Զարշաֆլար, Սու ֆրա պէկի վէ Բէշկիրլէր, Զամթալ, Պըչակ, Մագաս, Զաարլրլար, Օրտու Գարեօլալարը,

ՏԱՅԻՐ ՏԱՅԻՄԱ. ՀԱԶԸՐՏԱ. ՊՈՒԼՈՒՆՈՒՐ, ԵԱՆԻ

ԼՕՆՏՐԱՏԱ ԶԻԲԱԱՅՏ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ

ՄԻԼՔ ՍԹՐԻԹ ՆԱՄ ՍՕԳԱԳՏԱ ՆՈՒՄԷՐՕ 35

ՄԱՂԱԶԱՏԱ. ԻՏԽԱԼԱԹ ԳՕՄԻՍԻՕՆՈՒ ՄԷՄՈՒՐՈՒ

Սաամնասպիէլէր, Հվա իլէ չիշիրիմիշ եիւպ եաատղլարը, Սու ֆրալար, Իչինէ սու կէչմէղ չարշաֆլար, Զանթալար, Ամի թապլմիարը, վէ Բօրթմանթօլար վէ ասպիրէ.

ԻՍԹԱՆՊՕԼ Ճ. ՊԷՅՔԸԸՐ

ՃՕՐՃ ԲԷՐՍԸՎԱԼ ՊԷՅՔԸՐ

ԼՕՆՏՐԱ Ճ. ՊԷՅՔԸԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ

ՍՈՒՐԷՆԵԱՆ ԵՐԿՍԵՌ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

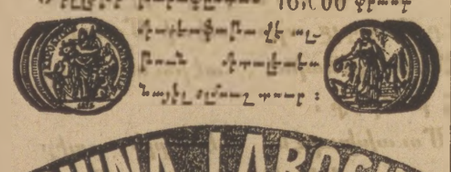
Սուրէնեան երկսեռ վարժարանն այս անգամ Գումկապու Հիսար տիպի թիւ 18 ընդարձակ տունը փոխադրուած է և դասախօսութիւնք սկսած են սեպտեմբեր 17էն։ Աշակերտք եւ աշակերտուհիք դ'ընդունուին դիւրամատչելի թոշակով. ընդարձակ տեղեկութեանց համար վարժարան գալով անօրէնին հետ տեսնուելու է։

Զինկեանէ գէղը նամ հիքեայէնին սէքիզինճի ճիւղի տախի չէգմէջ օլուպ, աղ կիւնտէն սօղուզունճուսու տախի չէգարբլարադ, իքինճի քիթապ, եանի Մատմուաղէլաբ Քէրվէն տախի պիթէճէք, վէ իւչինճիւ քիթապա, եանի Կիճէ Սուլթանը (լա Ըէն տբ լա Նիւի) նամ ճիլտինէ պաշլանբլաճագ, վէ հիչ չիւբէհմիզ եօգ տուր քի, քեաֆֆէյի գրաաթա բաղլէթ իտէն զաթլար մէնուն օլաճագլար տբր, չինքի պու իւչինճիւ ճիլտի, եվվելքիլէրտէն զիեատե կիւզէլ սուրէթտէ գալէմէ ալընմըշտբ։

Իզմիա սանճաղը տախիլինտէ քեային կէյվէ վէ Գարէմէրսէլ գազալարբլյա Ագհիսար վէ Թարագլը վէ Եալօվա նահիեէլէրի վէ Նէֆսի Իզմիտ անպարլարընտա, 94 վէ 5 սէնէլէրի աշար մալինտէն մէվճուտ պուլունան ճէման 47 պին 713 քի, զախայիրի միթէնէվիա մէվզբի միւզահիտէեէ գօնուլտուզունտան, մէվճուտ նիւմանէլէրի վէ շերայիթի վէճհիլէ, էսմանը բէչին օրտբադ պիմ մէճիտիեէ 20 դրշ. հիսապբյա թէավիեէ պուռնադ իւզրէ, թբշրինի էվվէլին եիկիրմի իքինճի բաղար իրթէսի կիւնիւ գաբարբ գաւ իսի վերիլէճէկինտէն, թաիպ օյանլարբն Շէհիր Էմանէթի միւլհադաթ իտարէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իրան օրտնուր.

ՇԷՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
Մ.

Մէլբրի բրոֆֆընտառ 16,000 ֆրանգ



Իշտահ ուչլը գուվվէթ վիրէն իչպու չէ-իքլի շուրուպ գանը չօգալթբը վէ գուվվէթ վիրիր վէ գանպզ, ստամբալը, վէ սբրաճարը առտամլարա չօգ ֆայիտէլի տիր։

Իսթանպօլտա պիյիք է՛զտանէլէրտէ սաթբլբը։

LE REPRODUCTEUR

Բբբրտուքթէօր, եախօտ հէր կէսնա քեաղբտ իւղէրինէ եադբմբշ օլան պիր իպարէնին 10 տագբգատա 100 տաէա դօրեաբնը ալմադ իչին եէնի պիր իճատ։

Զիրքիւլարիա, վէ ֆիեաթը հարի վէ սայիրէ չբգարմադ իչին հէր պիր թիւճար մաղազասընա լիւզումի օլան իչ պու ալէաթ դաեէթ էհվէն օլուպ եալընբզ Բարաքէօյտէ Էնվայի ճինո ատադ գապը թիւճարը միւսիւ ՏԻԱՄԱՆՏԻՍ ԵՕՐԿԻՍ ՏԻՍԻՆ 5 նիւմէրօյու մաղազասընտա սաթբլբը աթիտէքի ֆիեաթ իւզրէ։

Ն. 1. . . ֆր.	7	Պէրապէրինտէ պիր
„ 2. . . „	14	չիչէ տէ միւրէքքէպ
„ 3. . . „	28	վիրիլիր։

Խարիճէն պիր չիչէ միւրէքքէպ ալանլար 1 ֆրանգ վիրմէլի տիրլեր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ.
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ՖՐԱՆՍԸԶ ՎԱԲՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ Մ. ԲԱԴԻ ԷՆԻ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

Մարսիլիա իլէ Բօթի պէյնինտէ նիզամընտա վաբօր իշլէթիրիր Վաբօրլար, հէր այըն 15 վէ 30ընտը կիւնլէրի Մարսիլիատան հարէքէթ իտէրլեր։

Վաբօրլար Իսթանպօլտան հարէքէթ իտիպ տօղրու վէ չարուգ սուրէթտէ Մարսիլիեա վասլ օլուրլար։

Մէօղ նամ վաբօր սեպտեմբեր 30 տա Մարսիլիատան, վէ նոյեմբեր 7 տէ Իսթանպօլտան հարէքէթ իտիպ Բօթիյէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

Մարսիլիեա իլէ սէֆէրի Արմէնի նամ վաբօր իճրա իտէճէք տիր։

Նավլուն վէ մալ եիւքլէթիլմէք վէ մալիմաթը սայիրէ ալմադ իչին, սահիպի իմզաեա միւրաճաաթ օլունա։

ՍՃԷՆԹՕ
ՐՕՊԷՆ ՐԻՊՈՒԼ
Մօմհանէ սօղաղը, Ն. 114

Միւթէպէր պիր Հայ ֆամիլեասը իչին, էրմէնիճէ վէ Ֆրանսէզճա լիսանլարա աշինա պիր վարժուհի իսթէնիլմէքտէ օլաուզունտան, արզու իտէն վարժուհինին մանթպասմըզա խապէր վիրմէսի։

ՏՕԳԹՕՐ ՎԻԷՍԷՆԹԱՆՆԷՐ

Բարիսին հէքիմլիք ագատէմիասը տօգթօրլարընտան տօգթօր Վիէսէնթանէր, չէհրիմիզի մահէլլի իգամէթկեահ թախսիս իյէմիշ տիր։ Տօգթօրը միւմայիւէյհ, Ֆրանսատա քէնտի սանաթընտա, պախուսուս սիտիք հօլլարը խասթալըգլարը, ֆրէն վէկի վէ պէլ սօուզլուզունու թէտավի խուսուսընտա քէսպի մէհարէթ իյլէմիշ տիր։

Տօքթօրը միւմայիւէյհ, բազար կիւնլերինտէն մասատա հէր կիւն էօյլէտէն սանրա ալաֆրանկա սաաթ 1 տէն 3է գատար Պէյօղլուտա Գուրիէ ա'Օրիան մաթպասը դարշըսընտաԲասաժ Ֆրանսէ նամ չարշըտա պիր եիւզիւ եանի Ամալը մէսֆատէքի եիւզիւ 28 վէ տիկէր եիւզիւ եանի Թիմոնի սօգաղընտա 17 նիւմէրօտա քեաչին խանէսինտէ խասթա գալուլ իտէր։

ԹԱՖՍԻԼԼԻ ԳԱԶԱՄԻՍ

1880 սէնէսինէ մախսուս օլան պու Դազամիա հէր սէնէ չբգարբլանլարտան չօգ զիեատէ վուգուսթը զեման հապգընտա աչբգ վէ թաֆիլլի մանիմաթը հավի վէ բիւյալար հապգընտա իլավէսի իլէ նէչբ օլմուշ օլարագ էհվէնճէ եանի 2 դր. ֆիյսթ իլէ Զազմաղճբլար եօղուշունտա նօ. 20 Դաֆաֆեան փիթապանէսինտէ սաթբլմագտա տբր։

ՎԱՃԱՌ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԸ ԵՆԷՆՃԷ ԹԻՐԹԻՐՈՒ Վ. ՍԻՄԱՐԱԼԱՐ. ՖԱԳՈՐԻ

Աչէա վէ սահիտէն նէհեեէ թիւթունէրի, Գալաթատա Գալաթէ օրտասընտա սօգաղասընտա, 2 վէ 23 նիւմէրօյու մաղազասընտա, Ս. Ամանասիա սօգաղասընտա տբր։ Ամանասիա, հէր գունտա մաղազասընտա, կանի ատբ թիւթունճիւ տիրքանտարընտա պուլունտուզունու, ամբարընտա 45 նիւմէրօյու մահէլլատէ, վէ հէր թիւթունճիւ տիրքանտարընտա պուլունտուզունու, հէր գունտա մաղազասընտա, 2 տէ 4 տէ։

Մէգ ֆիրմա ֆապրիգա մահէլլատէ տէ սատէ Լոնտրա, Լիվերպուլ, Գլասգով, Մանչեսթր, Ամերիկա, Ֆրանսա, Գերմանիա, Բելգիա, Հոլանդիա, Ավստրիա, Իտալիա, Ռուսիա, Սպանիա, Պորտուգալիա, Հունաստան, Ռումանիա, Սերբիա, Բուլգարիա, Թուրքիա, Եգիպտոս, Ասիա, Աֆրիկա, Ամերիկա, Ավստրալիա։

Մեր ֆապրիգա Ամերիկայի Նիւ Յորքի մէջ ունի իր գլխաւոր գրասենեակը։

Մեր ֆապրիգան ունի Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն մէջ 68 հիւսիսային գրասենեակներ